



INTERNET CORPORATION  
FOR ASSIGNED NAMES AND NUMBERS

AFRALO

## صوت مستخدمو الإنترنت في أفريقيا

تعتبر AFRALO بيت At-Large (مجتمع مستخدمي الإنترنت الفردي) لمنطقة أفريقيا. وتوفر معلومات وموارد رئيسية وأدوات لتبادل المعلومات التفاعلية للأفراد ومجموعات المستخدمين النهائيين في منطقة أفريقيا المعنيين بـ ICANN وفي تشكيل مستقبل الإنترنت.

## "At-Large"

تم إنشاء آلية للمشاركة في ICANN من قبل مستخدمي الإنترنت الفرديين (الذين يطلق عليهم اسم "At-Large") لمن يرغب في الانضمام إلى القضايا التي تؤثر على استخدام الفرد للإنترنت ونظام أسماء النطاق.

تقدم ICANN At-Large مساهمات هامة لـ ICANN بشأن هذه الأمور وذلك من قبيل التوجيه بشأن كيفية تنفيذ أسماء نطاقات التدويل (أسماء النطاقات باللغة المحلية) وكيفية عرض نطاقات إضافية جديدة على أعلى مستوى (أي .info و .name و .museum). - ولندلل بمسألتين ذات أهمية كبيرة تشارك فيها At-Large بدعم مستخدمي الإنترنت الفردية.

تعتبر At-Large أيضاً صوتاً بارزاً لمساهمي ICANN في إدارة الإنترنت والمسائل المتصلة بالقمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS)، وتعمل على زيادة الوعي بالقضايا الرئيسية للإنترنت التي تؤثر على تطوير ICT.

## لمحة عن ICANN

للوصول إلى شخص آخر على الإنترنت، عليك كتابة عنوان على جهاز الكمبيوتر الخاص بك - الاسم أو الرقم. ينبغي أن يكون هذا العنوان فريداً لكي تعرف أجهزة الكمبيوتر مكان العثور على بعضها البعض.

تتولى ICANN تنسيق هذه المعرفات الفريدة في جميع أنحاء العالم. وبدون هذا التنسيق لن يتوفر لنا شبكة إنترنت عالمية.

تم تأسيس ICANN في عام 1998. وهي شركة غير ربحية ذات منفعة عامة في جميع أنحاء العالم، وهي مخصصة للحفاظ على أمان الإنترنت واستقراره وإمكانية تشغيله. وتقوم بتعزيز المناقشة وتطوير السياسة الخاصة بالمعرفات الفريدة للإنترنت.

ولا تتحكم ICANN في المحتوى الموجود على الإنترنت. ولا يمكنها إيقاف البريد المزعج ولا التعامل مع الوصول إلى الإنترنت. ولكن من خلال دورها في تنسيق نظام تسمية الإنترنت، فإنها تتمتع بتأثير كبير على توسع الإنترنت وتطوره.



Brussels, 6 Rond Point Schuman, Bt. 5, B-1040  
Brussels, BELGIUM, T +32 2 234 7870, F +32 2 234 7848

Los Angeles, 4676 Admiralty Way, Suite 330  
Marina del Rey, CA 90292, USA, T +1 310 823 9358, F +1 310 823 8649

Washington, DC, 1875 I Street NW, 5th Floor  
Washington, DC 20006, USA, T +1 202 429 2407, F +1 202 429 2714

Sydney, Level 2, 48 Hunter Street  
Sydney NSW 2000, AUSTRALIA, T +61 2 8236 7900, F +61 2 8236 7913

[www.atlarge.icann.org](http://www.atlarge.icann.org)

## لماذا تنضم إلينا؟

الإنترنت جزء من حياتك. تريد أن تكون في السيطرة ولا تدعها تسيطر عليك. ICANN هو المكان لكي تفهم كيف تعمل. تريد أن تكون جزءاً من المجتمع الذي يعمل لجعل شبكة الإنترنت أكثر أمناً وإفادة للجميع. تريد أن تكون استباقي وتشارك في عملية وضع السياسات في مساحة اسم الإنترنت. إنه الإنترنت الخاص بك - إنه عالمك الخاص. على الفئات المهتمة بالمشاركة في ICANN At-Large إرسال بريد إلكتروني إلى: [staff@atlarge.icann.org](mailto:staff@atlarge.icann.org)

## ما هي هياكل At-Large؟

أي مجموعة تدعم قدرة الأفراد أو مستخدمي الإنترنت على تبادل وجهات النظر حول قضايا ICANN، والتي تقي بالحد الأدنى من المعايير، يمكن التسجيل لتنضم إلى هيكل At-Large. أنواع المجموعات التي سجلت (أو التي أعربت عن رغبتها في التسجيل) كهياكل At-Large تشمل:

- فروع جمعية الإنترنت
- منظمات مستخدمي الكمبيوتر
- مجموعات المجتمع المدني للإنترنت
- الجمعيات المهنية (مثل المهندسين والمحامين وما إلى ذلك)
- جماعات الدفاع عن المستهلك
- المنظمات الأكاديمية والبحثية
- مجموعات شبكة المجتمع

تكون هذه المجموعات أعضاء في المنظمات الإقليمية لـ At-Large مثل AFRALO الأفريقية، و EURALO الأوروبية، و APRALO بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ، و LACRALO بأمريكا اللاتينية وجزر منطقة البحر الكاريبي و NARALO بأمريكا الشمالية.

## ماذا تعني ALAC؟

ALAC هي لجنة At-Large الاستشارية التابعة لهيئة ICANN والتي تقدم المشورة بشأن أنشطة ICANN لمستخدمي الإنترنت الفرديين. تتألف ALAC من ثلاثة أعضاء من كل خمس مناطق جغرافية تابعة لـ ICANN.

"من خلال AFRALO، تهدف أفريقيا إلى أن تكون اهتماماتها مسموعة جيداً في مناطق أخرى بطريقة ودية وتتسم بالكفاءة. انضم إلينا لإثراء المناقشات والحصول على أصوات المجتمع المدني الأفريقي ومستخدمي الإنترنت في إدارة مساحة أسماء الإنترنت! سوف تتعلم الكثير أيضاً!"

فاطماتا سيبى سيلا، رئيس AFRALO

هيكل At-Large: بوك جانغ بوك جيف

البلد: السنغال

## هل تحتاج إلى المزيد من المعلومات؟

لمزيد من المعلومات يمكنك زيارة الروابط أدناه :

AFRALO : [www.atlarge.icann.org/afralo](http://www.atlarge.icann.org/afralo)

At-Large : [www.atlarge.icann.org](http://www.atlarge.icann.org)

ICANN : [www.icann.org](http://www.icann.org)

## مناقشات تطوير السياسة

تشارك AFRALO في العديد من المناقشات المعنية بوضع السياسات في ICANN وفي داخل مجتمع At-Large، ومن بين القضايا الهامة:

### تدويل أسماء النطاقات (IDN)

يعتبر إدخال أسماء تدويل جديدة بأحرف غير ASCII التغيير الأكبر في تاريخ الإنترنت. AFRALO تشارك في وضع سياسات IDN مع مجتمع At-Large.

يوجد بأفريقيا العديد من اللغات التي سيتم تقديمها لمساحة أسماء النطاق، مثل اللغات العربية والأمهرية.

### أسماء النطاق العامة الجديدة

تفتح ICANN جولة جديدة من تطبيقات الإنترنت العامة، والتي تسمى عملية gTLD.

وتوفر هذه التطبيقات الجديدة المزيد من الخيارات لمساحات الأسماء العامة، والتي تتكون حالياً من 21 نطاق على أعلى مستوى، (مثل .com و .net و .org وما إلى ذلك).

### سياسة Whois

تعتبر تفاصيل اتصال أصحاب أسماء النطاقات ("المسجلين") والمعلومات الخاصة عند استخدام خدمة Whois من الأمور الهامة التي تؤثر على أصحاب أسماء النطاقات.

### الهيكل المستقبلي والمساءلة والشفافية

#### الخاصة بـ ICANN

تعمل AFRALO ضمن ICANN لضمان تمثيل أفريقيا وأن صوتنا مسموعاً. من المهم أن نشارك في المناقشات بشأن كيفية الحصول على المزيد من المساءلة والشفافية لـ ICANN.

### مناقشة تحديات إنترنت أفريقيا

انضم إلى قائمة أعضائنا - أكثر من 20 منظمة إنترنت و ICT في أفريقيا - لمناقشة مختلف القضايا التي نواجهها في أفريقيا فيما يتعلق بتعزيز وتطوير خدمات الإنترنت.

AFRALO عبارة عن منتدى جيد لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات مع المنظمات الأفريقية الأخرى.

في أفريقيا



## صوت مستخدمو الإنترنت في أفريقيا

### تهدف منظمة At-Large الإقليمية الأفريقية إلى:

- تعزيز مشاركة المستخدم في صنع قرار ICANN
- المساعدة على ضمان أن أعضائه سوف يعملون بنشاط على تشجيع مزيد من المشاركة المباشرة من قبل المستخدمين النهائيين
- بناء القدرة على صنع سياسة الإنترنت في المنطقة
- الوصول إلى مستخدمي الإنترنت بشأن هذه المسائل في نطاق ICANN
- تمثيل اهتمام المستخدم وتحديد جوانب الاهتمام العامة بإدارة الإنترنت مع التركيز على مجالات محددة هي:

- الخصوصية
- الشفافية
- المساءلة

- تعزيز حماية المستهلك في سياسات ICANN
- التعرف على الآثار الاجتماعية لتصميم البنية التحتية التقنية
- مراعاة التنوع الثقافي عند صياغة المعايير التقنية (مثل تنفيذ IDN)

تتألف AFRALO حالياً من أكثر من 20 عضواً من أعضاء المنظمة الأفريقية.